



■ شراكة لبنانية عراقية عبر القطاع الخاص واتحادات الغرف

ودعا شقير الاشقاء إلى "أهمية الشراكة بين القطاع الخاص اللبناني والعراقي"، معتبراً أن "القطاع الخاص اللبناني دائماً على استعداد للمشاركة بفعالية في عملية إعادة إعمار العراق وفي كل المجالات التي تتمتع بها بخبرات يمكن أن تساهم في إفادة العراق وشعبه الشقيق"، مؤكداً أن "التبادل التجاري يبقى ركيزة أساسية في علاقتنا الاقتصادية، لذلك لا بد أيضاً من العمل على زيادة أرقامه التي شهدت تراجعاً ملحوظاً".

وأكد نائب رئيس غرفة تجارة بغداد رعد كاظم بريج أنه "جرت توأمة وتوقيع مذكرات تفاهم تعزز العمل التجاري بين غرفة تجارة بغداد ولبنان، من أجل تنظيم العمل التجاري المشترك ورفع مستوى التبادل التجاري بين البلدين".

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

احتضنت بيروت فعاليات مؤتمر الأعمال العراقي - اللبناني، بحضور وزير الصناعة اللبناني جورج بوشكيان، ومدير عامة الشركة العامة للمعارض والخدمات التجارية في وزارة التجارة العراقية سمر سعيّد، ورئيس غرفة التجارة والصناعة والزراعة في جبل لبنان وبيروت محمد شقير، ونائب رئيس غرفة تجارة بغداد رعد بريج، إلى جانب حضور عدد كبير من الشركات العراقية واللبنانية من مختلف المجالات. وأكد شقير أن "تنظيم مؤتمر الأعمال العراقي - اللبناني يكتسب أهمية خاصة في هذا التوقيت بالذات، خصوصاً بعد احتواء جائحة كورونا ولحاجة البلدين لتفعيل اقتصادهما ونظراً للتحوّلات الكبيرة التي تجري على مستوى المنطقة"، معتبراً أن "مسؤولية القطاع الخاص كبيرة جداً، لذلك المطلوب العمل الجاد لتحقيق تقدم على مسار علاقتنا الاقتصادية الثنائية وزيادة الأرقام، وكذلك حجز موقع متقدم لنا في المنطقة".

■ Lebanese-Iraqi Partnership through the Private Sector and the Chambers' Federations

Beirut hosted the activities of the Iraqi-Lebanese Business Conference, in the presence of George Bushkian, the Lebanese Minister of Industry, Sarmad Saeed, the Director General of the State Company for Iraqi Fairs and Commercial Services, Mohamed Choucair, the Chairman of the Chamber of Commerce, Industry and Agriculture of Beirut and Mount-Lebanon, and Raad Breij, the Vice President of Baghdad Chamber of Commerce, in addition to the presence of a large number of Iraqi and Lebanese companies from various fields.

Choucair affirmed that "organizing the Iraqi-Lebanese Business Conference is of particular importance at this specific time, especially after containing the Corona pandemic and the two countries' need to activate their economies and given the great transformations taking place at the level of the region," considering that "the responsibility of the private sector is very great, so serious work is required to achieve progress on the path of our bilateral economic relations and increase

figures, as well as to reserve an advanced position for us in the region." Choucair also called on the brothers to "the importance of the partnership between the Lebanese and Iraqi private sectors," stating that "the Lebanese private sector is always ready to participate effectively in the process of rebuilding Iraq and in all areas that we have experiences that can contribute to benefiting Iraq and its brotherly people," stressing that "trade exchange remains a mainstay in our economic relationship, so we must also work to increase its numbers, which have witnessed a noticeable decline."

Raad Breij, the Vice-President of Baghdad Chamber of Commerce, confirmed that "a twinning took place and the signing of memoranda of understanding promoting commercial work between Baghdad Chamber of Commerce and Lebanon, in order to organize joint commercial work and raise the level of trade exchange between the two countries."

Source (The New Arab Newspaper, Edited)



■ ارتفاع ودائع القطاع المصرفي الكويتي 1.12 في المئة

وشهدت ودائع القطاع الخاص بالدينار ارتفاعاً بنحو 300 مليون (+0.86 في المئة)، لتبلغ قيمتها 35.05 مليار، فيما بلغ تراجعها 222 مليوناً (-0.63 في المئة) مقارنة بنهاية العام الماضي، وشهدت انخفاضاً بلغ 791 مليوناً (-2.21 في المئة) على أساس سنوي، في حين بلغ إجمالي ودائع القطاع الخاص بالعملات الأجنبية نحو 2.056 مليار نهاية أغسطس متراجعة بنحو 171 مليوناً (-7.68 في المئة) مقارنة بمستواها في الشهر السابق، فيما بلغ انخفاضها 3 ملايين (-0.15 في المئة) منذ بداية العام، ووصل تراجعها إلى 97 مليوناً (-4.51 في المئة) مقارنة بمستواها في أغسطس 2020.

المصدر (صحيفة الراي الكويتية، بتصرف)

أظهرت الإحصائية الشهرية الصادرة عن بنك الكويت المركزي، تسجيل إجمالي الودائع في القطاع المصرفي ارتفاعاً على أساس شهري في أغسطس (آب) الماضي بـ 492 مليون دينار (+1.12 في المئة) لتبلغ 44.392 مليار، فيما شهدت انخفاضاً منذ بداية العام 2021 بلغ 883 مليوناً (-1.95 في المئة)، وبذلك يكون قد بلغ تراجعها 1.08 مليار (-2.38 في المئة) مقارنة مع أغسطس (آب) 2020. وشهدت ودائع القطاع الخاص ارتفاعاً بنحو 130 مليون دينار في أغسطس مقارنة مع شهر يوليو (+0.35 في المئة) ليبلغ إجماليها 37.107 مليار، في حين سجلت تراجعاً بنحو 225 مليوناً (-0.6 في المئة) منذ بداية 2021 وبلغ انخفاضها 887 مليوناً (-2.33 في المئة) مقارنة مع أغسطس 2020.

■ Deposits of Kuwaiti Banking Sector Rise by 1.12%

The monthly statistics issued by the Central Bank of Kuwait showed that total deposits in the banking sector increased by 492 million dinars (+1.12 percent) on a monthly basis last August to reach 44.392 billion, while it witnessed a decrease since the beginning of the year 2021 to 883 million (-1.95 percent), thus bringing its decline to 1.08 billion (-2.38 percent) compared to August 2020.

The private sector's deposits witnessed an increase of about 130 million dinars in August compared to July (+0.35 percent), to reach a total of 37.107 billion, while it recorded a decline of about 225 million dinars (-0.6 percent) since the beginning of 2021 and a decrease of 887 million (-2.33 percent) compared to August 2020.

The private sector's deposits in dinars witnessed an increase of about 300 million (+0.86 percent), to reach 35.05 billion, while their decline amounted to 222 million (-0.63 percent) compared to the end of last year, it also witnessed a decrease of 791 million (-2.21 percent) on an annual basis, while the total private sector deposits in foreign currencies amounted to about 2.056 billion at the end of August, down by 171 million (-7.68 percent) compared to their level in the previous month, while their decline amounted to 3 million (-0.15%) since the beginning of the year, and its decline reached to 97 million (-4.51 percent) compared to its level in August 2020.

Source (Al-Rai Newspaper-Kuwait, Edited)



■ خسائر قطاع الطيران العالمي 201 مليار دولار جرّاء "كورونا"

دولار من 126.4 مليار .
ووفق الاتحاد من المتوقع أن يصل إجمالي عدد الركاب إلى 2.3 مليار عام 2021، فيما سيرتفع إلى 3.4 مليار عام 2022، وهو مماثل لمستويات عام 2014 وأقل بكثير من 4.5 مليار مسافر عام 2019.
وفي هذا السياق، أكد مدير عام "إياتا" ويلي والش خلال الاجتماع السنوي للاتحاد، أنه "تخطينا أهلك مرحلة في الأزمة، وعلى الرغم من أن هناك مشكلات خطيرة لا تزال قائمة إلا أن طريق التعافي بدأ يظهر للعيان".
المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

■ The Global Aviation Sector Lost \$201 Billion Due to "Corona"

The International Air Transport Association (IATA) expected that the aviation sector will witness a sharp decrease in losses next year with the increase in recovery from the Coronavirus crisis, while it raised its expectations for the financial outcome of the sector's losses due to the pandemic to \$201 billion during the three years from 2020 to 2022.

IATA suggested that the net losses of airlines would shrink to 11.6 billion dollars in 2022 from 51.8 billion this year, which is an increase in the expectations of 2021 losses, as it was estimated at about 47.7 billion dollars in April, and the association also positively adjusted the sector losses for 2020 to \$137.7 billion

توقع الاتحاد الدولي للنقل الجوي (إياتا) أن يشهد قطاع الطيران انخفاضاً حاداً في الخسائر العام المقبل مع زيادة عمليات التعافي من أزمة فيروس كورونا، في حين رفع توقعاته للحصول المالية لخسائر القطاع بسبب الجائحة إلى 201 مليار دولار خلال السنوات الثلاث من 2020 إلى 2022.
ورجح الاتحاد أن تنقص الخسائر الصافية لشركات الطيران إلى 11.6 مليار دولار في 2022 من 51.8 مليار العام الجاري، ما يعد رفعا لتوقعات خسائر 2021، إذ كان الاتحاد يقدرها في إبريل (نيسان) بنحو 47.7 مليار دولار، كما عدّل الاتحاد بالرفع أيضاً خسائر القطاع لعام 2020 إلى 137.7 مليار

from \$126.4 billion.

According to the association, the total number of passengers is expected to reach 2.3 billion in 2021, while it will rise to 3.4 billion in 2022, which is similar to 2014 levels and much less than 4.5 billion passengers in 2019.

In this context, Willie Walsh, IATA's Director General affirmed during the annual meeting of the association that "we have passed the darkest phase of the crisis, and although there are serious problems that still exist, the path to recovery is beginning to emerge."

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)